

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 76 (1958)
Heft: 48

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 24.01.2026

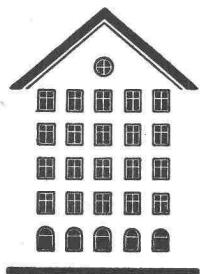
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FÜR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK
REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN
UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE
GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEgeben von ING. W. JEGHER

Fenster



Kiefer Zürich

Zeichentische
Zeichenpapiere
Zeichenmaterial

Prospekte und Beratung durch das zeichentechnische Spezialhaus



Gebrüder Scholl AG, an der Poststrasse
in Zürich seit 1865 - Telefon [051] 23 76 80



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

TIEFBOHRUNGEN

Patentanwälte
E. BLUM & Co., ZÜRICH

Gegründet 1878 Telefon 251633
Bahnhofstrasse 31

Anmeldung von Erfindungen

Fabrik- und Handelsmarken

Gutachten, Prozessberatung

BERCHTOLD & Co.
HEIZUNG • LÜFTUNG
WARMWASSER
THALWIL



Immer grösser wird die Anzahl unserer Abonnenten, welche den freien Samstag einführen. Daher haben wir beschlossen, von dieser Woche an die Schweizerische Bauzeitung schon am Donnerstag der Post zu übergeben, so dass sie in der ganzen Schweiz am Freitag in die Hand des Lesers gelangen sollte. Dies bedingt Redaktionsschluss für kleine Beiträge wie Wettbewerbsergebnisse, Vortragskalender usw. schon am Montag um 14 Uhr. Wir sind besonders unsren Kollegen in den Preisgerichten sehr dankbar, wenn sie für rechtzeitige Uebermittlung der Meldungen besorgt sein wollen.

Gleichzeitig sei heute schon mitgeteilt, dass wir auf vielfach geäusserten Wunsch hin die Zeitung vom nächsten Jahre an im Format A4 (210×297 mm) beschnitten liefern werden.

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110

INHALT

- Die Rio-Grande-Brücke in Laredo. Von P. Kelterborn 717*
Der Umbau des städtischen Rathauses in Aarau. Von Th. Rimli 722*
Die Spielfeldbeleuchtung im Stadion Letzigrund Zürich. Von R. Amstein 724*
Zur Volksabstimmung über die Nutzung der Spülwasserkräfte 728

Buchbesprechungen

- Carl Roesch, von A. Knoepfli. Der industrielle Wärmeübergang, von A. Schack 728
Zehnteilige Einflusslinien für durchlaufende Träger, von G. Anger. Neuerscheinungen 729

Wettbewerbe

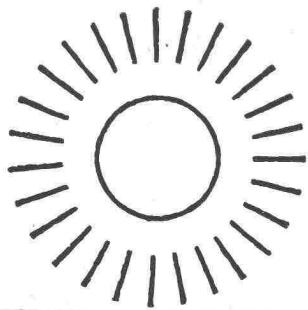
- Eidg. Kunststipendien-Wettbewerbe. Mittelschulbauten in Burgdorf. Kongresshaus in Thun. Badeanlage in Kilchberg. Neue Strassenverbindung Altstetten—Höngg 729

Mitteilungen aus der G. E. P.

- Vergötzung oder Verketzerung der Technik? 729

Ankündigungen

- S. I. A. - Fachgruppe der Ingenieure der Industrie. Gesellschaft für Akademische Reisen. Eidg. Technische Hochschule. Unternehmungsführung und Dokumentation. V. Kurs für Unternehmer und Führungs Nachwuchs. Vortragskalender 730



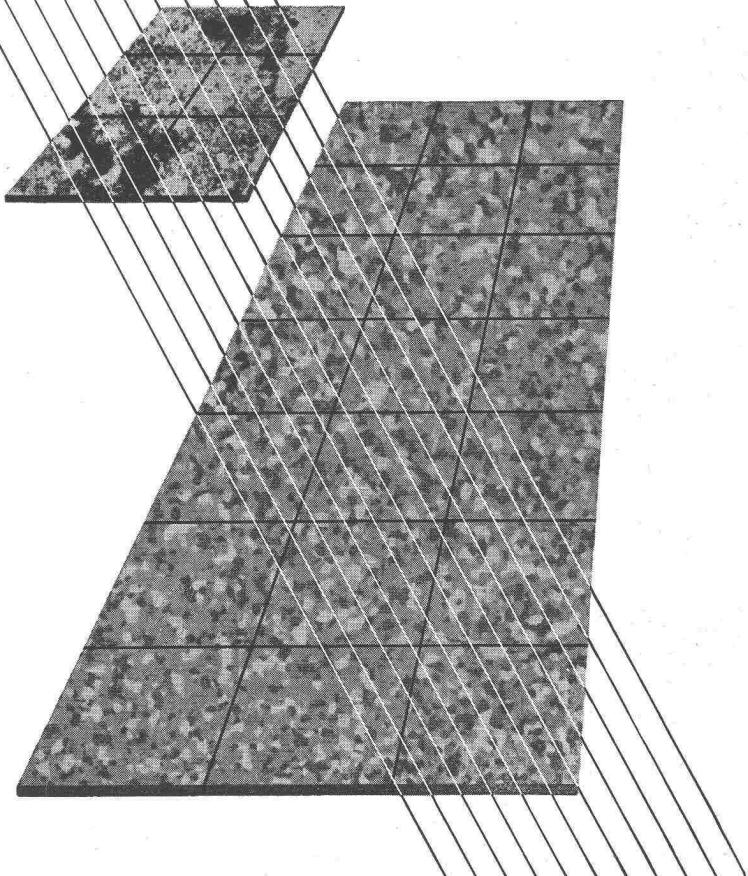
K. Jordi

Keramische Bodenplatten zeichnen sich durch absolute Widerstandsfähigkeit gegen Bestrahlung aus. 28 Tage lang wurden keramische Platten mit Ultraviolettröhren S 500 überflutet. Nicht die geringste Veränderung war zu erkennen.

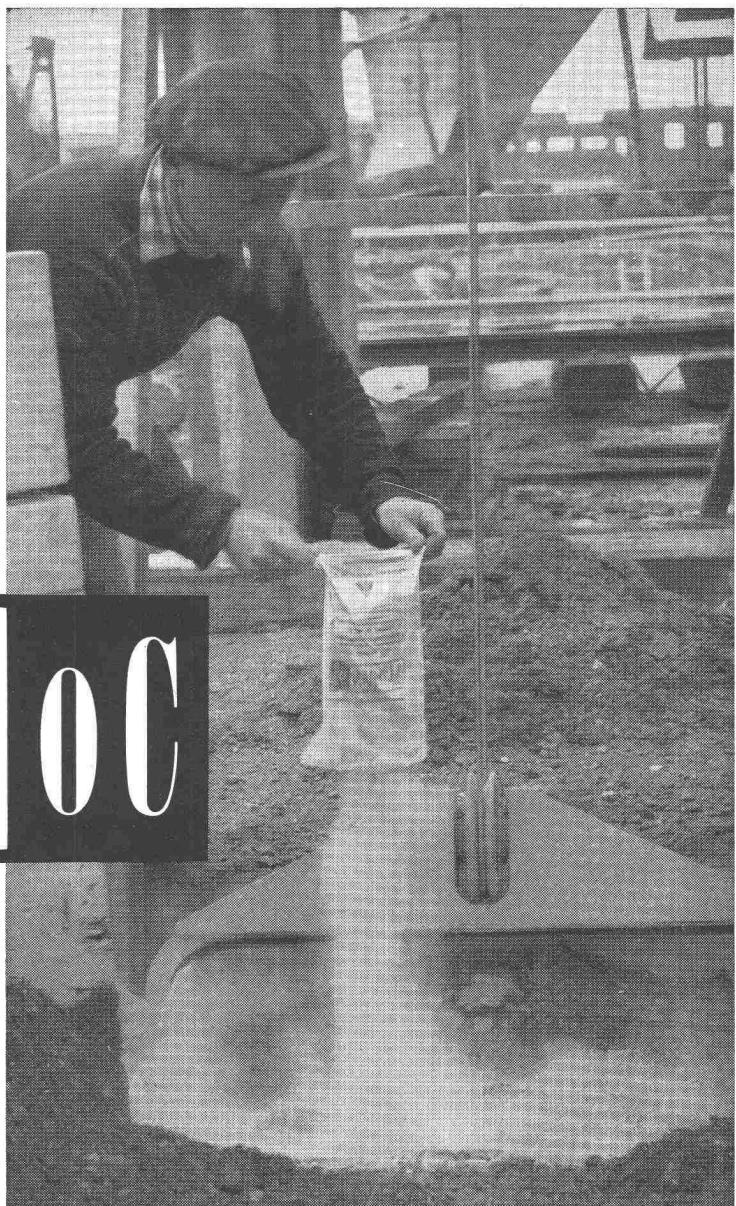
Die Auswahl an Farben ist so reichhaltig, dass jeder Wunsch erfüllt werden kann.

keramische Bodenplatten

Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte.



Friolite OC



das chlorfreie Frostschutzmittel für armierten Beton

Einfache Zugabe - Kein Anpassen an Temperatur - Feste Dosierung -
**Erleichtert die Verarbeitbarkeit - Steigert die Betonqualität - Keine Rost-
gefahr, sondern rostverhindernd.**



Kaspar Winkler+Co.

FABRIK FÜR CHEMISCHE BAUSTOFFE - ZÜRICH 48 - (051) 54 77 33
ST. GALLEN (071) 22 77 41 - BERN (031) 85 75 57 - LAUSANNE (021) 23 28 13

Stahl- Panzerrohr

seit Jahrzehnten bewährt

Ein Schweizer
Qualitätsprodukt

Homogen



die gute Spanplatte

eignet sich für Flächen aller Art. Die geschliffene besonders vergütete Tischlerspanplatte im Möbelbau für Türen, Seiten, Böden, Rückwände, Tischplatten. Im Einrichtungs- und Hausbau für Wandverkleidungen, Decken, Einbaumöbel, Türen, im Fahrzeug- und Schiffbau für Zwischenwände, Decken, Verkleidungen.

Die Bauplatte für stationäre und demontable Trennwände, als Bauelement für vorfabrizierte Häuser. Gutes Stehvermögen, einfache Verbindungen zwischen den Elementen, ohne Verschraubung, gutes Schalldämmungsvermögen, preisgünstig, dekorativ.

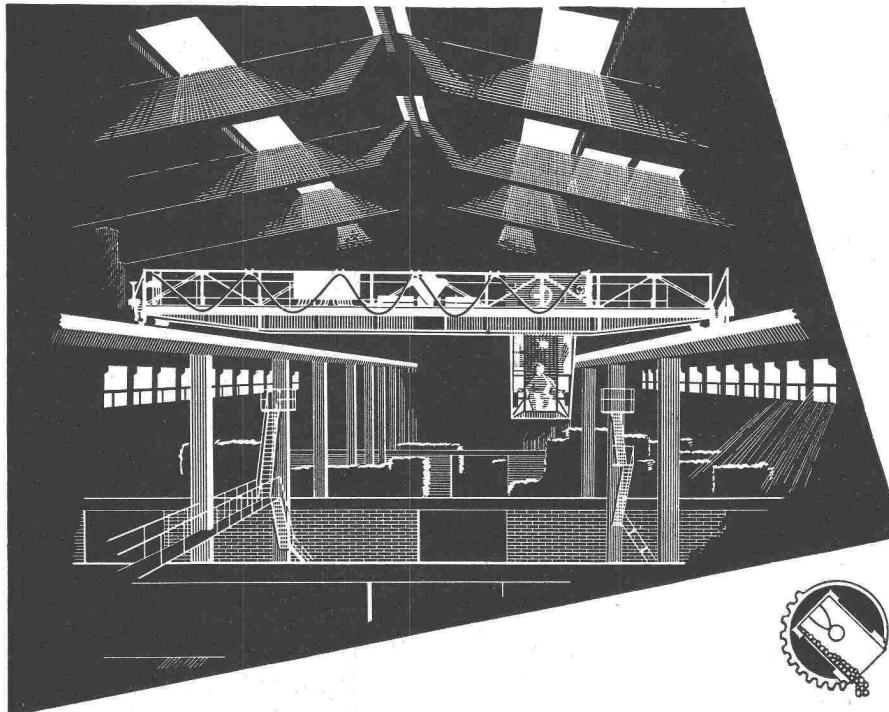
Normalmasse	Tischlerplatten	Bauplatten
Fläche	125 x 300 cm	125 x 300 cm
Stärke	8, 10, 13, 16, 19, 22, 25, 30 mm	36, 40, 60, 80 mm
spez. Gewicht	ca. 600 kg/m ³	400-450 kg/m ³

Bois Homogène S.A. St-Maurice VS Werk Bois-Noir Telefon 025 - 3 63 33



Der Architekt: «Ich bin für Dulliken,
für die **IDEAL-Standard AG, Dulliken** -
sie hat mich noch nie enttäuscht,
mich noch nie im Stich gelassen!»

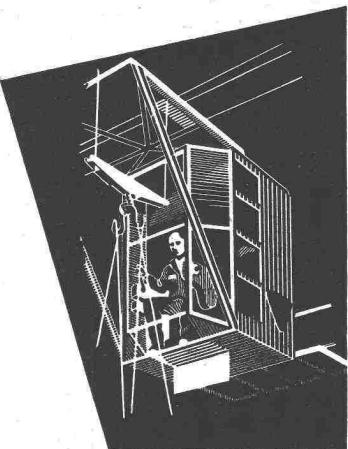
Heizkessel
Radiatoren
und alles, was
dazu gehört
* * *
Klima-Apparate
* * *
Sanitäre Apparate



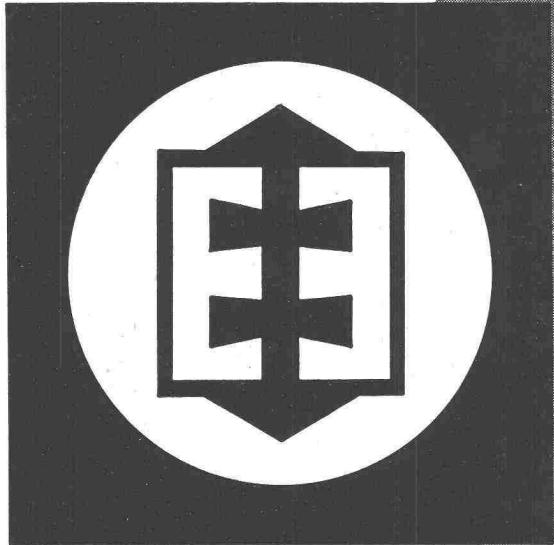
Schweiz. Reederei Basel
Laufkran im Umschlaghof
Tragkraft 3000 kg
Spannweite 15 m
Schützensteuerung
Katzfahren : 40 m / min
Kranfahren : Umlauf - Ge-
triebe 70-205-275 m/min
Hubwerk : 15-60 m / min

HÜBSCHER + CO./SCHAFFHAUSEN
MASCHINEN- UND STAHLBAU

EBNATSTRASSE 131 TEL. (053) 5 35 19 / 5 53 42



SOFORT UND OHNE PRESSDRUCK ABBINDENDER · KALTLEIM



B R I G A T E

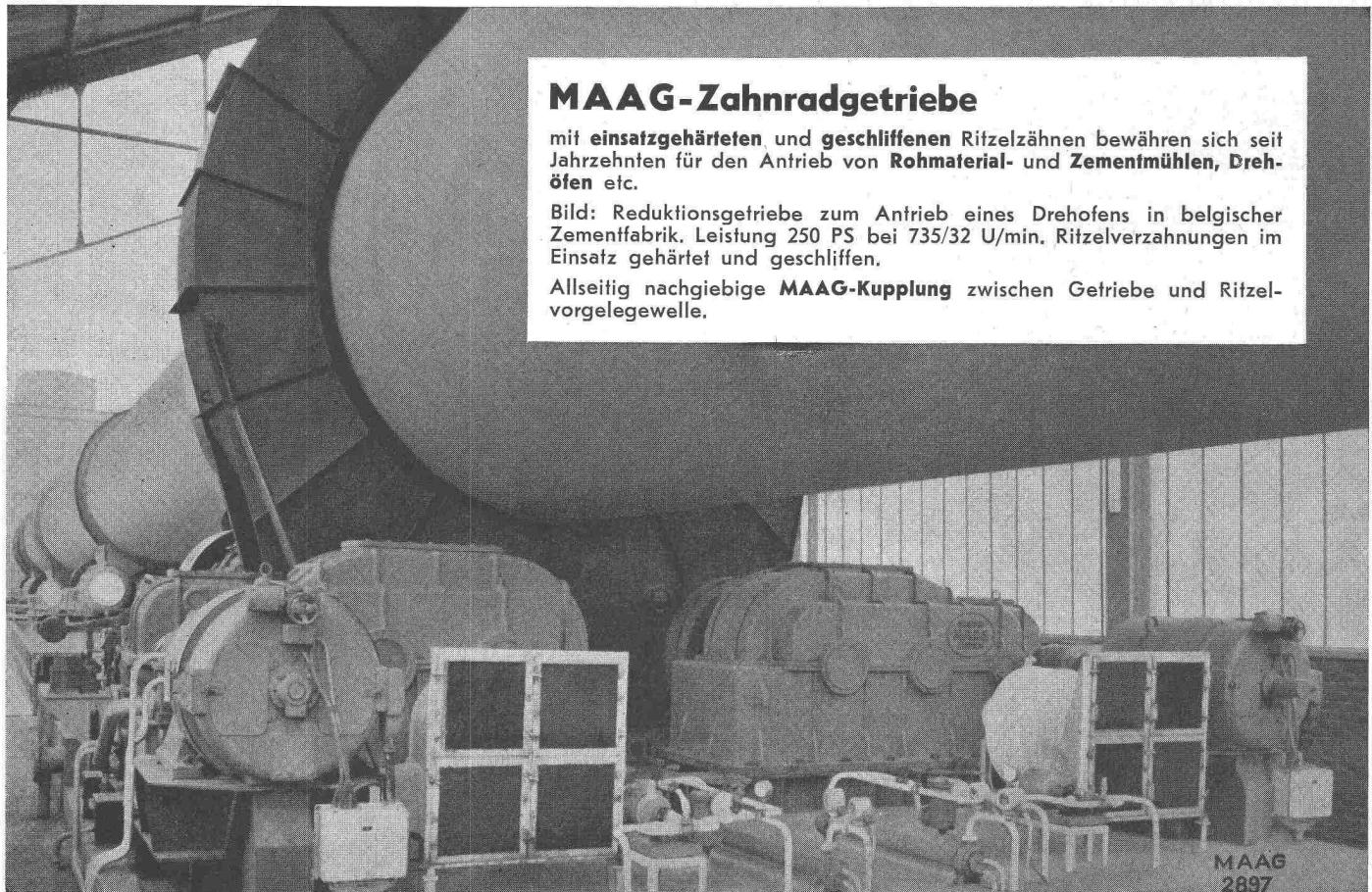
ANKLOPFEN GENÜGT



Für Holzfaserplatten
(Pavatex, Grisotex, etc.),
Linoleum, Kunstharz-
platten (Formica, Kellco,
Argolite, Durolux, usw.),
Aluminium.

Verlangen Sie eine
Instruktion durch
unseren techn. Dienst,
Tel. (041) 781351

DR. M. EBNÖTHER - SEMPACH



MAAG-Zahnradgetriebe

mit **einsatzgehärteten** und **geschliffenen** Ritzelzähnen bewähren sich seit Jahrzehnten für den Antrieb von Rohmaterial- und **Zementmühlen**, **Drehöfen** etc.

Bild: Reduktionsgetriebe zum Antrieb eines Drehofens in belgischer Zementfabrik. Leistung 250 PS bei 735/32 U/min. Ritzelverzahnungen im Einsatz gehärtet und geschliffen.

Allseitig nachgiebige **MAAG-Kupplung** zwischen Getriebe und Ritzelvorgelegewelle.

JOSEF MEYER
Rheinfelden · Luzern

Stahlbau
Waggonbau
Kessel- und Apparatebau

CATERPILLAR

eingetragene Schutzmarke

Erbewegungsmaschinen robust und zuverlässig

Traxcavator Nr. 955

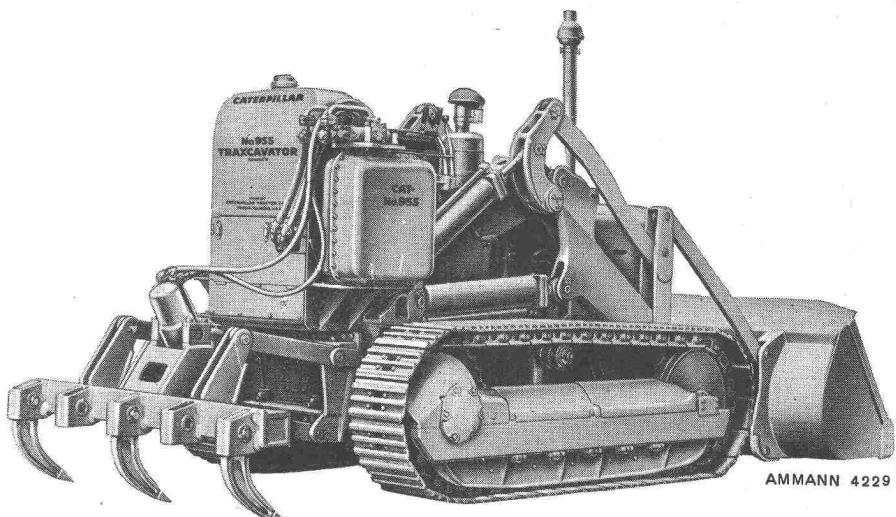
Motorleistung 70 PS

Kübelinhalt 1150 l

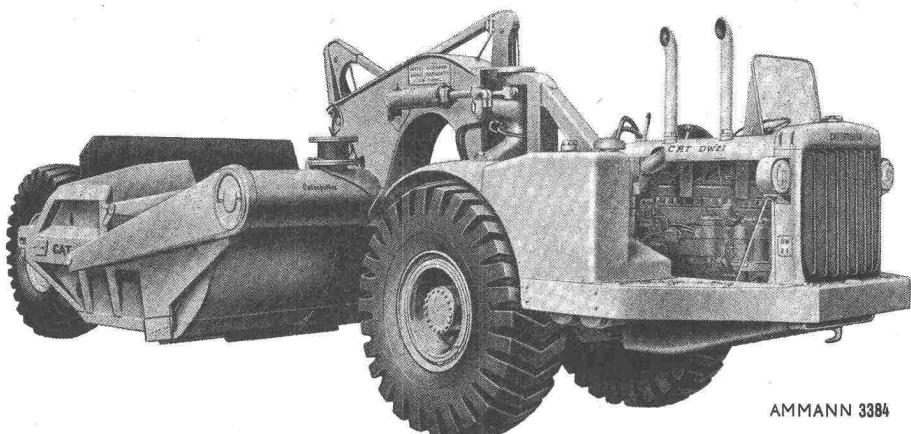
mit angebautem hydraulisch
betätigtem Aufreißer

Aufreissstiefe 30 cm

Auswechselbare Zahnspitzen



Traxcavatoren • Bulldozer • Scraper • Motorgrader • Ripper



Traktor Typ DW 21

Motorleistung 320 PS

mit Scraper Typ 470

Fassungsvermögen des
Schürfkübels 19 m³

Max. Transportgeschw.
36 km/h

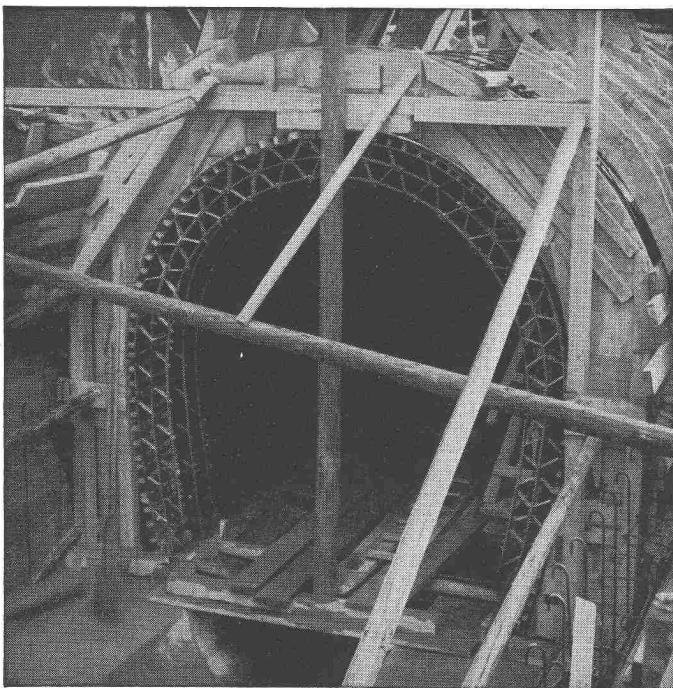
Drehkreisdurchmesser 22 m
Schlauchlose Pneus 29,5 x 29

ULRICH AMMANN

Baumaschinen

Langenthal

Telephon 063/22702



Kanalisation des «Flon» in Lausanne, ausgeführt durch die Fa. Cobal, Lausanne

FLEXIBLER BK

Shed-Dächer
Kuppeln
Rundbehälter
Silos
Tunnel- und
Stollenprofile
Hochkamine
Fernsehturm
Bogenbrücken

SCHALUNGS- TRÄGER

zur Einschalung beliebig
gekrümmter Flächen

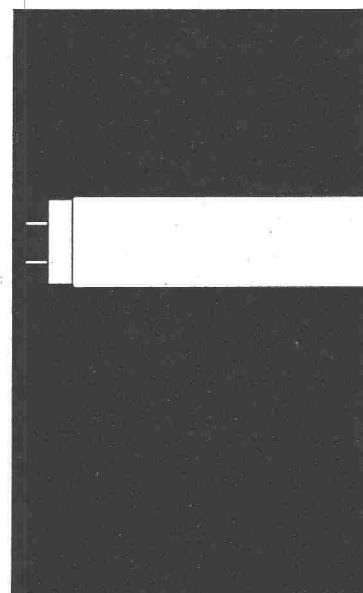
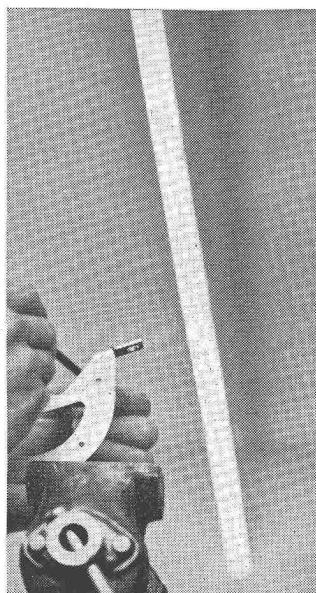
Planen Sie Ihr nächstes Bauvorhaben unter Verwendung
des FLEXIBLEN BK-SCHALUNGSTRÄGERS — ein Ver-
such, der sich bestimmt lohnen wird.

Unsere Mitarbeiter stehen Ihnen für Beratungen und
Trägereinbauten gerne kostenlos zur Verfügung. Ver-
langen Sie Prospekte und Preisofferan.

FIXTRÄGER A.G. ETZGEN / Aarg.

Telephon (064) 7 42 65

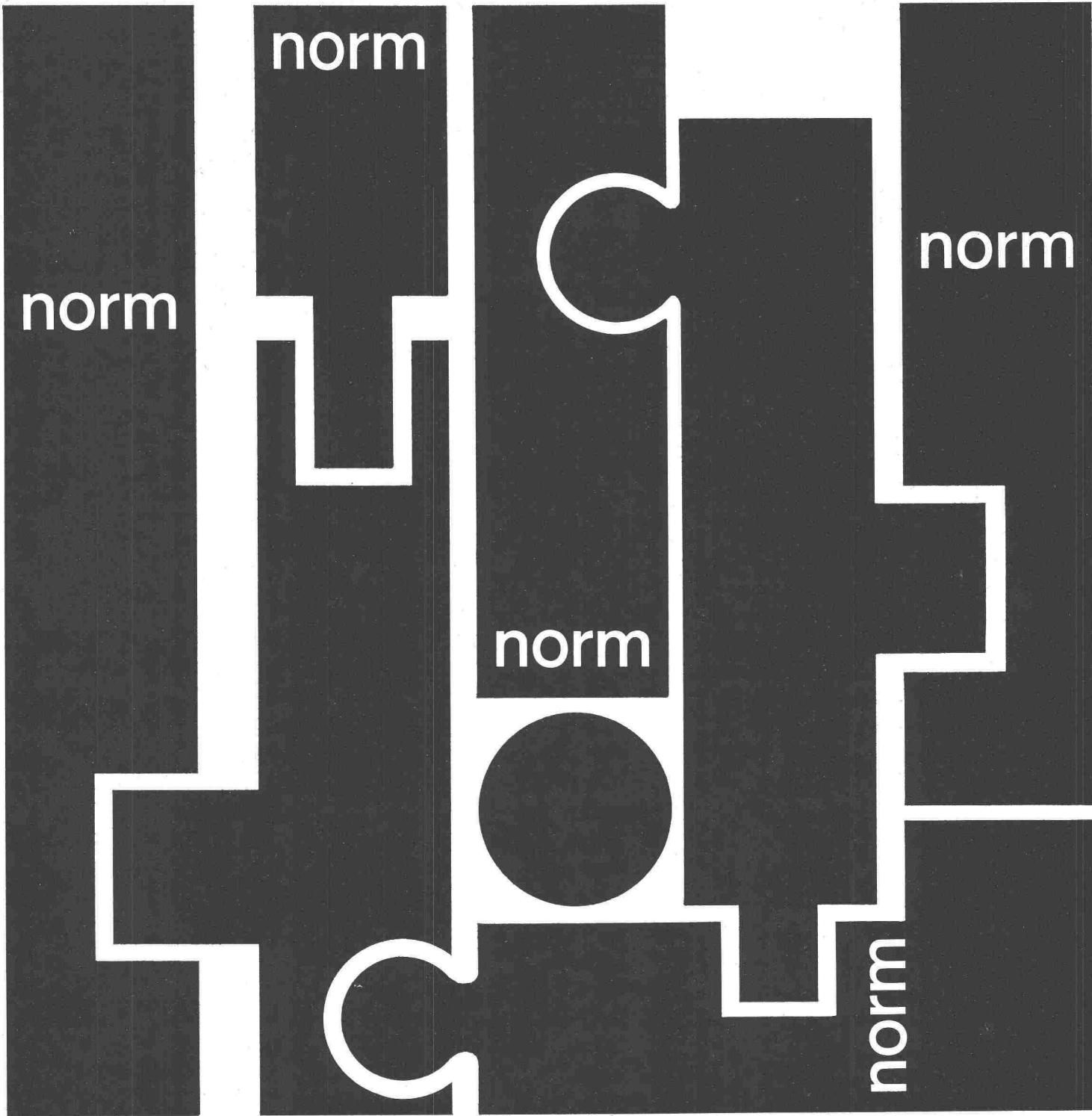
Besseres Licht — bessere Arbeit



Leistung und Arbeitsklima hängen nicht zuletzt von der
richtigen Beleuchtung ab. Wo OSRAM strahlt,
ist Sicherheit, Betriebsamkeit, gute Atmosphäre — bessere
Arbeit. Die in der Schweiz hergestellten OSRAM-L-
Fluoreszenzlampen bieten hohe Lichtausbeute, geringen
Energieverbrauch, lange Lebensdauer.
Und in Ihrem Betrieb?
Verlangen Sie Beratung durch unser lichttechnisches Büro:
wir lösen Ihr Beleuchtungsproblem!

OSRAM AG. Zürich 22
Telephon 051/32 72 80

OSRAM



Norm-Bauteile

Brief- und Milchkästen
Fensterzargen
Türzargen
Kohleneinwürfe
Garagetore

Kellertüren
Kellerfenster
Waschküchenfenster
Teppichklopfische
Wäschehängeanlagen

Lichtschachttroste
Gasschutztüren
Gasschutzdeckel
Notausstiege
Kleinbelüftungsanlagen

Norm-Lamellenstoren

Raffstoren als Licht- und Wärmeschutz
Rollstoren «normaroll» als Licht-, Wärme- und Wetterschutz
Vertikal-Lamellen

**Metallbau
AG
Zürich 47**

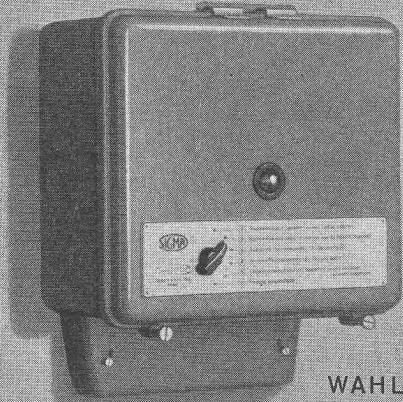
Anemonenstrasse 40 Telefon 051/521300

**Die witterungsabhängige
automatische
Zentralheizungs-Regulierung**



Hält eine gleichmäßige Raumtemperatur, unabhängig von der Witterung, der Außentemperatur dem Windeinfluß, der Sonnenstrahlung etc.

Amortisierung der Anlage in kurzer Zeit! Brennstoffeinsparung von 10–15 Prozent.



WAHLPROGRAMM
durch Einknopfbedienung.

- 1 Raumtemperatur tagsüber normal, nachts reduziert.
- 2 Raumtemperatur tagsüber normal, nachts Heizung abgestellt.
- 3 Reduzierte Raumtemperatur für Tag und Nacht.
- 4 Normale Raumtemperatur für Tag und Nacht.
- 5 Heizwassertemperatur am Kesselthermostat einstellen.
- 6 Heizung ausgeschaltet.

In 2905

LANDIS & GYR AG. ZUG

Aufzüge- und
Elektromotorenfabrik
Schindler & Cie. AG
Ebikon / Luzern

In
hohen
Häusern
fahren
schnelle
Schindler
Lifts

